

聯 合 國



# 安 全 理 事 會

## 正 式 紀 錄

第 七 年

一九五二年七月八日

紐 約

## 第五八八次會議

### 目 次

	頁次
臨時議事日程 (S/Agenda 588) .....	1
通過議事日程 .....	1
請求調查所謂細菌戰之問題 (續前) .....	1

凡有關文件未在安全理事會會議紀錄內轉載全文者，均以正式紀錄補編按季刊行。

聯合國文件均以英文字母及數字編號。故凡提及聯合國文件，但舉編號以概其詳。

## 第五百八十八次會議

一九五二年七月八日星期二午前十一時在紐約舉行

主席：Sir Gladwyn JEBB(大不列顛及北愛爾蘭聯合王國)。

出席者：下列各國代表：巴西、智利、中國、法蘭西、希臘、荷蘭、巴基斯坦、土耳其、蘇維埃社會主義共和國聯盟、大不列顛及北愛爾蘭聯合王國、美利堅合衆國。

### 臨時議事日程

#### 一. 通過議事日程

#### 二. 請求調查所謂細菌戰之問題

#### 三. 申請國入會問題：

- (a) 通過向大會建議同時准許申請入會之十四國加入聯合國案；
- (b) 研討大會決議案五〇六(六)。

### 通過議事日程

一. 主席：臨時議程前經分送各位，現在理事會案前。我想我們可通過這個臨時議程，但仍照常維持各項保留。

議事日程通過。

### 請求調查所謂細菌戰之問題（續前）

二. 主席：美國代表在上次會議時曾表示願將他當時分送各位理事的那個決議草案[S/2688]正式提出。現在請美國代表發言。

三. Mr. GROSS(美利堅合衆國)：蘇聯政府所虛構和主持的控訴進行細菌戰爭的這種運動，在舉世人民看來，是一種粗鄙而悲慘的把戲。對朝鮮境內聯合國軍隊所提出的控訴，全屬子虛，關於此點，舉世人民如果尚須其他證明的話，蘇聯代表自六月中旬以來在安全理事會中的言行，便是明證。蘇聯政府及代表在裁軍委員會提出無根據的控訴後，並未設法在本理事會中提出這些控訴。爲甚麼？因爲裁軍委員會根據其任務規定無權對這些控訴進行調查，但安全理事會却的確有權對此等控訴進行調查。

四. 在本理事會中，蘇聯代表於拒絕參加辯論後否決進行調查，但理事會所有其他理事都認爲進行調查殊屬適當。本人在上次會議曾兩度請求蘇聯代表重新考慮其否決該決議草案的行動。但他却置之不理。蘇聯政府明知它的控訴如經公正調查，便會不攻自破，根據目前的紀錄，這是顯然可見的。

五. 我在上次會議時說，如果蘇聯政府對其不讓安全理事會進行公正調查一事不願重作考慮，我便擬在今日開會時請求理事會審議目前這個決議草案並有所決定。根據關係政府及當局反對進行公正調查一事，這個決議草案在結論中稱這些控訴必須視爲空洞而難信。該草案譴責虛構並傳播這種錯誤控訴的辦法，因爲繼續採用此法祇會使國際情勢益見緊張，且其目的係在妨礙聯合國在朝鮮抵禦侵略的努力，並削弱舉世人民對此等努力的支持。

六. 蘇聯政府及代表雖然反對進行調查，但却未曾撤回這些虛構的控訴。相反的，直到目前，蘇聯政府還經由其官方宣傳機關及世界各地的國際共產機構不斷虛構並傳播錯誤的控訴，這種方法將因通過目前這個決議草案而受到譴責。

七. 蘇聯在其控制及影響所及各區域內展開仇視整個自由世界的運動。七月一日，本人在理事會中[第五八五次會議]曾代表敝國政府指出聯合國很可密切注視這個運動在一切方面的演變，因爲其目標就是聯合國本身。這個運動與憲章所載促進各國友好關係的基本宗旨正相違悖。這種攻擊旨在使聯合國無所適從，不知所措，並散佈猜忌的種子，我們身爲聯合國憲章的保護人，在安全理事會中不能視若無睹，置之不理。這種攻擊的影響及於我們全體，不僅任何一人而已。我們要求譴責虛構並傳播錯誤的控訴也就是爲與我們有切身關係的共同目標而努力。誰也不能袖手旁觀，置身事外。

八. 對於蘇聯政府及代表通常所指販賣戰爭一詞，聯合國絕大多數會員國已在大會中表明態度。在關於細菌戰爭的控訴業經證明爲鄉壁虛造

的時候，蘇聯政府現在又提出這種控訴，此舉當然屬於販賣戰爭的行爲。一九四七年十一月三日大會通過原由蘇聯代表團提出並經該代表團贊助的決議案一件，<sup>1</sup> 譴斥“所有各種意圖或足以煽動或鼓激任何和平之威脅、和平之破壞、或侵畧行爲之宣傳，亦無論其由何國主動者。”

九。一九五〇年十一月七日，大會通過另一決議案<sup>2</sup>“譴責危害和平之宣傳”，重申本人剛才提及的一九四七年決議案，並宣示此項宣傳包括：

“（一）煽動衝突或侵畧行爲之措施。

“（二）……致使人民不與外界發生任何接觸之措施……；

“（三）意圖隱蔽或曲解聯合國致力和平之活動……之措施”。

一〇。這是聯合國在大會中的主張。關於細菌戰爭的控訴是蘇聯境內不斷進行仇視自由世界運動的一部分，公然違犯上述大會決議案的文字與精神，不容置疑。

一一。我擬指出在六月最後一週，直至目前，蘇聯政府經過其官方報紙及無線電台不斷造謠謂在朝鮮的聯合國軍隊一直在使用細菌武器。現在，它又繼續推進其仇視運動，其對自由世界及我們全體的影響非常重大，不容忽視。請各位理事准許我畧舉數例。

一二。六月二十六日，當理事會主席蘇聯代表還表示他所提關於日內瓦議定書的決議草案[S/2663]與控訴進行細菌戰爭的運動毫無關係的時候，蘇聯却正向伊朗人民廣播無恥的謊言。

“在朝鮮，有一架美國飛機在正在慰勞傷兵的一個跳舞者身旁擲下一些玩具。他把這些玩具分給孩子們。但玩具中却滿裝着疫病細菌，因此那些孩子都死掉了。”

一三。這是蘇聯宣傳的一個例子。次日，六月二十七日，蘇聯又向遠東廣播散佈仇恨種子的言論：

“美國干涉主義者已在朝鮮散佈帶有危險疾病的細菌和蚊蠅。美國的侵畧和消滅政策是以種族主義也就是帝國主義美國政府的官方理論。”

<sup>1</sup> 參閱大會正式紀錄，第二屆會決議案，決議案一一〇（二）。

<sup>2</sup> 參閱大會正式紀錄，第五屆會決議案，決議案三八一（五）。

一四。這是六月二十七日蘇聯的廣播。在同週內，蘇聯又向印度尼西亞廣播關於細菌戰爭的控訴。下面是另一段散佈仇恨種子的廣播詞：

“美國帝國主義者……凶暴殘忍，發動對印度尼西亞共和國的侵畧。在朝鮮，美國人曾活埋婦孺十萬入”。

一五。這是莫斯科官方的呼聲，仇恨的呼聲。六月三十日，莫斯科電台又向英聯王國作下列廣播：

“美國統帥部已對朝鮮及中國平民使用細菌武器。”

一六。七月一日，莫斯科電台廣播蘇維埃工會日報 *Trud* 的社論一篇。那篇社論告訴蘇聯工人說：“安全理事會審查蘇聯就禁用細菌武器問題所提提案的情形顯示美國帝國主義者有意繼續使用這個大規模毀滅性的武器”。正當我們在此舉行討論的時候，莫斯科電台於七月一日作這種廣播，發生這種仇恨的呼聲。

一七。七月一日，莫斯科電台在竭力攻擊李奇威將軍時又對國內俄國聽衆說，前聯合國統帥曾“在朝鮮使用野蠻的細菌和化學武器”，並稱他爲“瘟疫將軍”。

一八。七月二日，當蘇聯代表在安全理事會中抹殺事實，拒絕參加討論的時候，莫斯科電台告訴蘇聯人民說，巴西各報都指美國國務部部長爲“瘟疫部長”。

一九。數日前，當我們正在這裏進行討論時，蘇聯作家同盟喉舌莫斯科文藝報 (*Literary Gazette*) 對蘇聯人民說，美國“在朝鮮進行細菌戰爭，證據確實，不容抵賴。”爲了證明蘇聯政權如何毒害其本國人民的思想起見，我擬提及文藝報所刊的兩張漫畫。其一是美國總統的畫像，但標題則爲“細菌戰爭總統”。另一張則把李奇威將軍畫成一個頭戴鋼盔的軍人，騎着昆蟲，行着納粹式軍禮，到達歐洲，同騎者則是手執美國國旗的死神。

二〇。在此時期內，當蘇聯代表在安全理事會中閃閃爍爍，不提事實，並且裝模作樣，躲在中國共產黨和北朝鮮當局背後時，蘇聯當局却在莫斯科周圍各地張貼巨幅畫片，其中畫有朝鮮境內攜帶霍亂細菌炸彈及注射器的美國士兵，而且在他們背後還有其他美國人被繪成吮吸人血的魔鬼。

二一。不久以前，蘇聯政權曾以隆重儀式頒

佈命令，將在蘇聯境內從事戰爭宣傳視為危害人類的最大罪行而加以禁止。此事對今日蘇聯的言行是一大諷刺。從事上述宣傳的作家和其他人士將視為危險罪犯。如果今日蘇聯採用自由司法制度以客觀態度適用上述法律，則蘇聯政權明日便會沒有領袖了。

二二。直到目前，我祇提到蘇聯政權利用其官方宣傳機關繼續進行關於細菌戰爭的宣傳戰。在此時期內，各衛星國首都及其他各地均一聲百應，紛紛提出這種控訴。六月二十五日，北朝鮮侵畧大韓民國二週年紀念日，保加利亞若干所謂人民組織向保加利亞人民發表引起仇恨的宣言：

“美國干涉主義者因朝鮮英勇人民頑強抵抗而大感震怒，因此竟不擇手段，使用世人所唾棄的最野蠻九器——瘟疫、霍亂及其他細菌。偉大的斯大林領導的全世界和平陣線萬歲。”

二三。這是保加利亞境內發出的仇恨的呼聲。在華沙、布拉格以及東歐與全世界其他許多地方，都有人重複提出關於細菌戰爭的那些控訴。

二四。在六月最後一週內，當我們正在此間進行討論，而蘇聯代表正偽稱關於日內瓦議定書的項目與關於細菌戰爭的控訴毫無關係的時候，效忠於莫斯科的義大利共產報紙 *Unita* 刊載橫達六欄的標題如下：

“關於使用細菌武器罪犯的鐵證即將提呈柏林世界和平大會”。

二五。關於細菌戰爭的這些控訴，現已向在柏林舉行的所謂世界和平大會提出。蘇聯塔斯(Tass)通訊社於朝鮮侵畧週年紀念日刊載印度共產黨書記長的聲明內稱：

“美國帝國主義者及其與國所犯罪行，史無先例，他們破壞一切法律及國際公約，殺戮沒有武裝的和平人民，毀壞城鄉，傳播致命的病菌，並濫殺戰俘。”

二六。這是印度響應莫斯科發出的仇恨的呼聲。蘇聯代表在安全理事會中已公開反對調查有關細菌戰爭的控訴，但蘇聯政府在國內外不斷竭盡造謠說謊之能事。對於此事我不相信理事會尚需其他證據。

二七。蘇聯政府繼續推行關於細菌戰爭的運動與蘇聯代表在此的言行顯然不相符合，我想各位理事對此將感驚異。各位理事也會注意到蘇聯代表不久以前對裁軍委員會所說的話與他在理事

會中所表示的意見顯然是不同的。蘇聯對此應有說明。同時，本人在過去二三週內蘇聯報紙及廣播詞中所引各段，各位理事剛才亦已聽到。

二八。關於細菌戰爭的控訴，毫不含糊，而且直截了當。但在安全理事會中，蘇聯代表却否認蘇聯政府對於這些控訴，負有任何責任。他說這些控訴不是蘇聯政府，而是中國及北朝鮮共產政權提出的。而且，我們祇要邀請中國共產黨和北朝鮮當局到這裏來，他們就會提出一切必要的情報——關於蘇聯政府活動情形的情報。我所指出和暴露的就是蘇聯這種態度。

二九。但在裁軍委員會中，蘇聯代表却採取另一態度。他並未堅持，甚至並未建議裁軍委員會應邀請中國共產黨人及北朝鮮當局參加討論蘇聯代表本人在委員會中提出的控訴。他根本沒有提出這個邀請問題。雖然如此，但在四月九日，蘇聯代表於裁軍委員會第一分組委員會中却發表足以代表其意見的下列聲明：<sup>3</sup>

“……美國侵畧者犯了一種危害和平及人類的駭人聽聞的罪行。他們在朝鮮和中國竟不擇手段，使用細菌武器，但全體文明國家及人民久已視使用細菌武器為可恥的罪行。”

三〇。蘇聯代表在裁軍委員會中毫不躊躇地提出並討論這些控訴。他並沒有建議北朝鮮及中國共產黨當局應被邀參與那種討論。但在七月一日，蘇聯代表在未聽美國代表發表陳述，甚至在未聽本人說明何以需由國際紅十字會委員會調查這些控訴以前，就提出完全不同的意見。他的言論與其近來在安全理事會所說的話極相符合，現在把這段言論引述如下[第五八五次會議]：

“……關於與朝鮮情事有關的問題，美國正強迫安全理事會傾聽片面之詞……蘇聯代表團願再度宣佈在沒有中華人民共和國及朝鮮民主主義人民共和國代表在場時，我們不能討論美國代表團提出的那個問題。因此，蘇聯代表團不擬參加討論這個問題，並擬於表決時反對美國決議草案。”

三一。這是蘇聯避免參與我們要求進行調查一事而想到的策畧。蘇聯代表的態度大有改變，各位理事對此作何想法？為甚麼當蘇聯代表提出

<sup>3</sup> 參閱裁軍委員會正式紀錄，第一分組委員會第二次會議，第五頁。

這些控訴並設法在裁軍委員會中討論這些問題時，邀請中國及北朝鮮共產黨到場一事並不必要？爲甚麼其後在我們提議由安全理事會進行調查時，此事突然變成當務之急？請問世界各地許多共產黨何以初則籲請國際紅十字會委員會進行調查，繼則突然對此受人尊敬的機關濫施攻擊？

三二。這些共產黨起初採取的立場與其後蘇聯代表於聲明聯合國進行公正調查祇會有利於搜集情報的間諜工作時所採的立場，大不一致。蘇聯政權爲達到其本身的特殊目的計雖明知其在欺騙世人，但仍積極推行其關於細菌戰爭的控訴運動。蘇聯政權的行爲前後矛盾，而且蘇聯代表對裁軍委員會發表的陳述與其在理事會中否認蘇聯負有任何責任的言論，大相逕庭，這種現象祇有下列重要事實可爲說明，那就是無論如何，蘇聯政府不要任何方面以公正態度實地調查這些控訴。爲了否決舉行調查時可有輕易的藉口起見，蘇聯代表堅決主張理事會應邀請中國及北朝鮮共產黨人到場。

三三。蘇聯代表使用其否決權，因此剝奪了這些人民，當局和政權向一個公正調查機關陳述意見的權利，這個機關因安全理事會的請求或建議而進行調查。雖然蘇聯政府耍弄這些花樣，但我們決不讓其對發動並迄仍繼續關於細菌戰爭的控訴運動一事規避其應負的責任。

三四。蘇聯領袖也許認爲進行關於細菌戰爭的控訴運動就可分化聯合國在朝鮮的戰鬪力量，並可破壞自由世界的根本團結。但是，組成聯合國統帥部的各國以及贊助聯合國在朝鮮阻遏侵略的自由國家是不怕這種攻擊的。同時，在座諸君當然知道自由國家的政府並不事事同意，處處一致。有些人也許視這種歧見爲荏弱優柔的表示，但大部份有思想的人却會看到這些歧見表示力量。

三五。我們都能知道事實真相和真理所在，這是至要至緊之事。這是我們偉大力量的基礎。我們無須向本國人民或彼此說謊。我們不濫作引起仇恨的宣傳，這倒不是因爲我們毋須這樣做。我們對外國不作沒有絲毫可信的證據可爲佐證的控訴。自由世界中，任何一國政府如果試用這些策畧而經暴露，則次日便會垮台。

三六。在北朝鮮及中國，疫病蔓延，有目共睹，我們立即自動提出協助，此舉最足表明自由世界在蘇聯發動關於細菌戰爭的控訴運動時所採取的態度。目前這個決議草案備悉世界衛生組織

的協助，並爲繼續進行控訴朝鮮境內聯合國軍隊的宣傳戰起見，聽任中國和北朝鮮的瘟疫病人受苦受難，這是很不幸的。聯合國面臨這種兇猛的宣傳攻勢而仍提出協助，這是荏弱抑是力量的表示？這一點讓自由世界的人民去評斷吧。

三七。雖然朝鮮境內發生侵略，且世界局勢極形緊張，但舉世自由國家，無有例外，一致力主實施真正的裁軍方案。這也最足表明自由世界的態度。事實上，在裁軍委員會及安全理事會提出日內瓦議定書問題，目的無非在妨礙達成真正裁軍的重要工作。如果裁軍委員會實施其工作計劃時能獲得蘇聯的合作而不受到該國的阻撓，則今日人類當能首創紀錄，獲致可行的裁軍制度，凡大規模滅性武器，連同原子及細菌武器在內，均可藉以廢除。

三八。就我們來說，我們願見聯合國繼續固執其使人類免受戰禍的首要目標，即使本組織身受侵略而且極少數國家不斷設法妨礙其工作，聯合國仍能不改初衷。我們願見本組織成功，這是荏弱抑是力量的表示？這一點，再讓舉世人民評斷吧。

三九。上星期三[第五八六次會議]，智利代表 Mr. Santa Cruz 提及蘇聯否決由紅十字會進行調查一事時曾着重指出聯合國對於世界較小國家是非常重要的。他說：

“一小國家如智利者能够幫助國際社會的地方很少，尤其因爲各強國保持否決權更無從盡棉薄之力。我們沒有實力使戰爭成爲不可能，甚至於無法阻止仇恨的傳播。但別人如有愚行反會殃及我們身上。在國際政局中，我們祇有一個看家本領，就是忠守聯合國；以我們而論，聯合國在這義上給予重大的支持是至關重要的。

四〇。我贊成 Mr. Santa Cruz 的這種明智的意見，而且祇想補充一句話，就是大國爲其自身安全計也必須忠於聯合國，始終如一。在關於細菌戰爭的宣傳運動中，我們已見到一種行爲的例子，這種行爲祇能稱爲某一大國背叛憲章的基本宗旨。這種態度是完全錯誤的，因爲即使是較大的國家也需要聯合國，蘇聯自非例外。這個以聯合國和我們全體爲對象的有關細菌戰爭的宣傳運動是規模更大的蘇聯仇外運動的一方面。由此可見蘇聯領袖所見不明，已不知其自身及人民真正利益的所在了。

四一。我們認為由於蘇聯代表的態度，在蘇聯不准許進行公正調查並停止其目前引起仇恨的宣傳以前，安全理事會祇有譴責這些錯誤的控訴，別無他途可循。

四二。目前這個決議草案將使蘇聯政府難於繼續其關於細菌戰爭的宣傳運動並傳播引起仇恨的言論。安全理事會各位理事如果贊助這個決議草案，就可使蘇聯政府知道停止這種引起仇恨的宣傳運動並回到裁軍委員會去重新議訂方案以便裁減大國的軍備並廢除它妄指聯合國統帥部在朝鮮使用的那些大規模毀滅性武器，是明智之舉。

四三。就世界極大多數國家對“和平”一詞所了解的意義來說，此舉真是對和平的一大貢獻。

四四。Mr. MALIK(蘇維埃社會主義共和國聯盟)：美國代表不得不兩度發言說明其決議草案，足證其提案和論據毫無價值，此點非常重要，不容忽視。

四五。關於美國代表向本理事會提出的第二個決議草案，蘇聯代表團不得不發表下列意見：

四六。在本理事會着手討論這個新的美國決議草案以前，蘇聯代表團認為必須再請各位注意在沒有中國和朝鮮代表在場時討論美軍在朝鮮及中國使用細菌武器問題，不但於法不合，而且使我們無法獲知事實真相。

四七。根據安全理事會現有的正式文件，美軍正在朝鮮和中國使用細菌武器，不容置疑。關於這個問題，聯合國祕書處已接獲中華人民共和國及朝鮮民主主義人民共和國所發許多正式文件以及各國際民主機關的呼籲。

四八。美國代表在其演說詞中所引述的各段都出諸上述正式文件及宣言。每位理事，如若翻閱這些文件，就可知道這些事實。美國代表不顧事實，硬說這些聲明都是各報及無線電發表的。其實，蘇聯各報及無線電祇敘述上述中華人民共和國及朝鮮民主主義人民共和國所提正式文件以及各國際民主機關向聯合國所發呼籲中所指出的種種事實而已。

四九。本人原想自這些文件中引述其中提及美軍在朝鮮及中國使用細菌武器一事的有關各段。但美國代表已引述大部分有關各段，替我做了這項工作。既承他代庖偏勞，我自無須重覆引述了。

五〇。在上述正式文件中，有一九五二年二月二十二日朝鮮民主主義人民共和國外交部長朴

憲永代表其政府所提出的聲明一件[S/2684]，其中列舉美軍對朝鮮民主主義人民共和國使用細菌的許多實例。

五一。這些正式文件中還有一九五二年三月八日中華人民共和國外交部長周恩來的電文一件，周部長代表其政府鄭重抗議美國政府對中國人民使用細菌武器及美國空軍侵犯中國領空。中國中央人民政府在該電中列舉本年二、三月中美國空軍在中國東北對中國人民使用細菌武器的許多實例，並稱：

“中華人民共和國中央人民政府認為美國政府為了達到其擴大朝鮮戰爭，破壞遠東和世界和平的目的，不僅在朝鮮對和平人民及朝、中人民武裝力量，使用了國際公約和人類道德所絕對禁止的細菌武器，甚至還擴大這種罪行，對中國東北的和平人民也使用這一非法的細菌武器來進行野蠻的挑釁。”

五二。本年四月二十一日朝鮮民主主義人民共和國外交部長朴憲永先生致聯合國祕書長電[S/2684]載有朝鮮民主主義人民共和國政府的正式聲明，內稱美國干涉主義者使用細菌武器一事業經舉世輿論界的公正人士證實，不容置辯，這些公正人士包括國際民主婦女同盟和國際民主律師協會的代表以及蘇聯、中國、英聯王國、法蘭西與其他各國的記者在內。

五三。在安全理事會所接有關此問題的文件中有國際民主律師協會的正式宣言一件[S/2684/Add 1]及所附下列二報告書：“美國在朝鮮的罪行”及“美利堅合衆國軍隊在中國境內使用細菌武器紀實”。擬訂這兩個報告書的是負責調查在朝鮮及中國領土上使用細菌武器問題的律師委員會。上述國際民主律師協會的宣言稱：

“國際民主律師協會理事會已結束其所作研究，茲特宣佈：根據律師委員會所報事實，足證美軍不僅對戰鬥人員，且對平民犯有滔天大罪。此等罪行計為使用化學武器、大規模屠殺、嚴刑拷打、強姦、謀殺、空襲和平居民、劫掠並毀壞財產與古物，以及美軍在朝鮮與中國使用細菌武器的大罪極惡”。

五四。這一切材料，見諸安全理事會的正式文件，人人都可閱讀這些文件並從中發見朝鮮境內美軍對朝鮮及中國人民使用細菌武器的鐵證。根據這種鐵證，可知美國何以向本理事會另提決議草案，含沙射影，憑空對蘇聯、中華人民共和

國及朝鮮民主主義人民共和國提出令人憤慨的控訴。

五五。美國決議草案及其中所載提案，措詞激烈，且其目的顯在淆亂世人的視聽，使其忽視美國政府關於對朝鮮及中國人民使用細菌武器一事應負全責的問題，因此本人對此提出最嚴重的抗議。

五六。該決議草案中否認美國在朝鮮的軍事當局會使用細菌武器的各段，因無事實根據，所以既不動聽，又不可信。美國政府在本理事會始終反對在有朝鮮及中國代表到場時討論美軍對朝鮮及中國使用細菌武器的問題，由此可見美軍統帥部及美國政府所作否認，純屬子虛，毫無根據。

五七。至於美國決議草案中所指那個所謂“國際”紅十字會委員會，中華人民共和國及朝鮮民主主義人民共和國兩國政府反對由該委員會進行調查之議，殊屬正當，因為該委員會決不是一個國際機關，而祇是一批甘心受美國利用的人而已。

五八。美國想把這個所謂國際紅十字會委員會當作一個“公正調查者”提出來，但大家都知道該委員會根本不是國際機關。它雖然竊用了“國際紅十字會委員會”的名稱，但却是瑞士的國家機關。第二次世界大戰期間，該委員會並沒有為保障希特勒黨佔領區域內受壓迫蹂躪者說過一句話。因此，在事實上，它掩飾了希特勒黨的戰爭罪行，正如它現在一言不發，掩護朝鮮境內美國侵略者對巨濟島上朝鮮及中國戰俘所犯的凶暴罪行一樣。

五九。這樣一個委員會當然不能像一個國際機關那樣秉公行事。

六〇。大家當然也知道該委員會現在派駐東京及朝鮮美軍統帥部的首席代表是Otto Lechner，他以前在調查希特勒的集中營時，曾說其中情況令人滿意。

六一。因此，我們絕難期望這種假“國際紅十字會委員會”之名而不主持公道的機關以客觀態度秉公行事。就其行動而言，該委員會已表明其為朝鮮境內美國侵略者的從犯。

六二。根據這些事實，人人都知道美國政府為欲阻止理事會邀請中國及朝鮮代表參加討論美軍對朝鮮及中國人民使用細菌武器問題，正力主上述委員會進行調查。

六三。美國政府擬將此事交付世界衛生組織審查一點益足證明美國決議草案毫無價值。這種提議毫無裨益，應以非常堅決之態度予以否決。

六四。安全理事會各位理事可查閱本人曾請各位注意的一九五二年四月二十一日朝鮮民主主義人民共和國外交部長朴憲永先生致聯合國秘書長的覆文，內稱朝鮮民主主義人民共和國已能防止疫病蔓延，而且深信日後必能粉碎敵人的陰謀，又稱由於和平民主國家的協助已有足量的人力物力可以防止瘟疫及美國干涉主義者在朝鮮境內播傳的疫病細菌，因此無需世界衛生組織這種機關的協助。

六五。關於世界衛生組織，朴憲永先生於上述覆文中說：

“朝鮮人民不能信賴所謂世界衛生組織的協助，因為大家都知道該組織並無必要的國際權力。許多國家均非該組織的會員國。大家也都知道蘇維埃社會主義共和國聯盟、波蘭、捷克及其他若干國家於一九四九年退出該組織，因為它在防止及消弭疾病方面沒有盡其應盡的責任。”

六六。朝鮮民主主義人民共和國政府代表朝鮮人民希望聯合國嚴重譴責美國干涉主義者使用細菌武器，違反國際法及基本道德原則逞兇行暴。該政府復力請聯合國立即採取步驟，制止朝鮮境內美國侵略者的軍事罪行。

六七。根據上述各節，美國決議草案提及所謂世界衛生組織一點，顯無價值，而且其目的祇在掩飾美國政府拒絕禁用細菌武器而已。

六八。根據中華人民共和國及朝鮮民主主義人民共和國政府正式聲明以及若干國際民主組織向聯合國及安全理事會所提正式文件所載事實，我們必須特別提請各位理事注意美軍在朝鮮和中國使用細菌武器一事業經有權威的國際委員會證實，而且舉世人民都已知道。美國代表在今日演講詞中所引各國報紙的文句可以證明此點。根據這些引文，可見印度尼西亞、巴西、義大利及世界其他各國都已知道這些事實。美國侵略者不能抹殺這些事實。他們一面以含沙射影和捏造事實的方法指責蘇聯等國，一面則矢口否認，此種企圖終必失敗。

六九。蘇聯代表團於七月一日的聲明中【第五八四次會議】已說明其對美國代表團提交安全理事會的那個提案，抱何態度，並促請理事會注



意美國提案旨在淆亂世人的視聽，使他們忽視美軍在朝鮮和中國使用細菌武器的事實，並掩飾美國政府拒絕批准禁用細菌武器的一九二五年日內瓦議定書。現在，美國又反對蘇聯所提邀請中華人民共和國及朝鮮民主主義人民共和國代表參加安全理事會討論美軍在朝鮮和中國使用細菌武器問題的提案 [S/2674/Rev 1]。美國此舉使我們無法在聯合國依法討論此事，就是根據聯合國憲章，由所有關係方面共同討論此事。

七〇。美國代表提到裁軍委員會的各節，毫無根據。在裁軍委員會中，美國代表團及其大西洋侵畧集團中的盟友曾否決蘇聯主張討論此一問題的提案，但在安全理事會中美國代表現正企圖歪曲事實，暗示蘇聯代表在裁軍委員會中並沒有就邀請中華人民共和國及朝鮮民主主義人民共和國代表出席一事提出任何提案。可是，他很謹慎地閉口不提下列事實，就是因為美國代表及大西洋侵畧集團其他代表否決蘇聯所提禁止細菌武器問題並譴責不遵禁令者的那個提案，蘇聯在裁軍委員會中無法提出這種提案。

七一。事實具在，不容置疑。由此可見美國代表的理由，純屬虛構。此外，大家都知道安全理事會中有一個確立已久的習慣，就是在討論任何爭端時邀請所有關係方面出席會議。憲章第三十二條及安全理事會議事規則對此事都有規定。根據上述，美國代表比較裁軍委員會與安全理事會議事程序的異同，殊屬不當，而且足證美國代表在理事會中提出的理由完全是鄉壁虛造的，而且毫無價值。

七二。美國企圖強使安全理事會採用顯與聯合國憲章相違悖的方法，前已失敗，現又企圖強使本理事會採用顯與憲章相牴觸的違法而獨斷的方法，即審議美國另一令人憤怒而且意在誹謗的提案。美國政府提出此一提案，旨在掩飾其反對譴責使用細菌武器及批准日內瓦議定書，因而使舉世人士忽視美國政府反對禁止並譴責使用細菌武器。

七三。美國代表言不由衷，提及美國在聯合國裁軍委員會中所提出的所謂裁軍方案，謊謬可笑，因為理事會各位理事和舉世人士都知道美國代表及英聯王國與法蘭西代表在裁軍委員會中從未提出任何裁軍方案。在該委員會中，美國代表

始終企圖以搜集有關常規軍備的情報的提案來代替裁減軍備軍隊並禁用原子及包括細菌武器在內的其他一切大規模毀滅性武器的問題，而且顯然有意繼續作此嘗試。

七四。在美國這種企圖已告失敗後，英聯王國及法蘭西都出面協助美國。它們企圖以祇對軍隊確定所謂“數額”的含混提案來代替裁減軍備軍隊並禁用原子及其他一切大規模毀滅性武器的提案。它們的提案與裁軍方案或裁減軍備並禁用原子及其他一切大規模毀滅性武器的方案，毫無關係，絕不相同。美國代表在理事會中提及這些毫無價值的提案時所說的話，純粹是鼓勵聽眾的辭令，其一部分目的在掩飾美國政府拒絕批准日內瓦議定書及漠視禁用細菌武器一事。關於如何裁減軍備軍隊以及禁用原子及其他一切大規模毀滅性武器，裁軍委員會祇收到一個真實而完善的方案，就是蘇聯方案。但美國政府却決表示反對。這些都是衆所週知的事實。

七五。根據這些事實，蘇聯代表團也不能參加討論第二個美國決議草案，而且在表決時擬表示反對。同時，本代表團認為必須促請各位理事注意下列非常重要的事實。

七六。在安全理事會對美國代表團所提問題作片面審議期間，美國政府正如在討論使用細菌武器問題期間一樣，繼續反對譴責細菌戰爭。這種行為祇能以下列事實來說明，就是美國政府殷切希望不受拘束，以便日後隨便使用這些可恥的細菌武器。根據這個事實，又可知道美國政府為何堅決反對促請全體國家贊成並批准日內瓦議定書的蘇聯提案，並且拒絕批准上述議定書。

（蘇維埃社會主義共和國聯盟代表的陳述旋經以英語傳譯。）

七七。主席：如蒙各位允許，本席建議散會，並在午後二時四十五分再行開會。我想屆時我們將再通過議程，然後聽取傳譯以法語翻譯 Mr. Malik 的陳述。

七八。既無異議，現在散會，午後二時四十五分再行開會。

（午後一時十五分散會。）

---

Printed in U. S. A.

S/PV.588  
Price : 20 cents (U.S.)  
(or equivalent in other currencies)

53-01484 August 1953-100